

Clitia



Con esperanza que desespera
yergue el cuello y alza el rostro;
y hierática persigue el rastro
de Helios por la celestial esfera.



A woman's silhouette is shown in profile, looking down, against a vibrant sunset sky. A large, pale moon is visible in the upper right corner. The sky transitions from a deep orange near the horizon to a darker, starry purple at the top. The foreground shows the dark silhouette of grass and a few small flowers.

Mas habiendo el día finado
se lamenta, la cerviz inclina
y no siente de Venus la inquina
que en su natura se ha instalado.



A diario revive el acto, quieta;
mientras suave torna la cabeza,
huye de su cuerpo la belleza
transmutado en flor cuasi yerta.

A woman with long, wavy brown hair is shown in profile, holding a large sunflower close to her face. Her eyes are closed, and she has a serene expression. The background is a soft-focus outdoor setting with green foliage. The text is overlaid on the right side of the image.

Clitia, en su vegetal figura,
absorbe a Sol con su mirada
y ofrece a los rayos morada
en su roela de tez oscura.

Eduardo Moreno García

